

# STATION DE RAVITAILLEMENT GASOIL

**REF 08612**



Manuel d'instructions – Notice originale

VEUILLEZ LIRE CE MANUEL D'INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT  
ET ENTIEREMENT AVANT TOUTE UTILISATION



SODISE Z.A.de Stang-Ar-Garront 29150 Châteaulin

## Sommaire

1 REGLES DE SECURITE .....	3
1.1 Règles générales de sécurité.....	3
1.2 Règles de sécurité particulières .....	4
2 PRESENTATION .....	4
2.1 Composition .....	4
2.1.1 Cuve .....	4
2.1.2 Pompe.....	5
2.1.3 Pistolet distributeur .....	5
2.2 Vue générale (photo non contractuelle).....	5
3 MANUTENTION .....	5
3.1 Avec un chariot élévateur .....	5
3.2 Avec une grue .....	5
4 MISE EN SERVICE.....	5
4.1 Nettoyage de la cuve avant 1 <sup>ère</sup> utilisation .....	6
4.2 Montage.....	6
4.3 Remplissage de la cuve .....	6
4.4 Ravitaillement .....	6
5 MAINTENANCE.....	7
6 MISE HORS SERVICE .....	7
7 HOMOLOGATION ADR .....	8



Protection  
oculaire



Protection des  
mains



Protection  
respiratoire

## Avertissement

Cette station de ravitaillement gasoil est composée de plusieurs éléments. S'assurer de bien lire et comprendre toutes les instructions de sécurité se rapportant à ces éléments. Lire et comprendre chaque manuel d'instruction fourni.

### 1 REGLES DE SECURITE

#### 1.1 Règles générales de sécurité

1. **Utiliser dans un environnement sécurisé**  
Il ne doit pas y avoir de risques d'explosions, de produits corrosifs dans l'environnement proche lors de l'utilisation.
2. **Tenir compte du milieu de travail.**  
Ne pas exposer l'outil à la pluie. Ne pas utiliser l'outil dans des endroits humides, mouillés ou avec risque de projection d'eau. Bien éclairer la zone de travail. Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables.
3. **Conserver une zone de travail propre et ordonnée.**  
La zone de travail doit être visible de la position de travail. Des aires de travail et des établis encombrés sont une source potentielle de blessures.
4. **Ne pas laisser les visiteurs s'approcher.** Ne pas permettre aux visiteurs de toucher l'outil. Les tenir éloignés du secteur de travail : ETRE particulièrement vigilant avec les enfants et les animaux.
5. **Ranger les outils non utilisés.**  
Les outils inutilisés doivent être rangés dans un endroit sec ou fermé à clé, hors de portée des enfants.
6. **Ne pas forcer l'outil.**  
Un outil donne de meilleurs résultats et est plus sécuritaire s'il est utilisé à la puissance pour laquelle il a été conçu.
7. **Utiliser l'outil approprié.**  
Ne pas forcer un petit outil ou un petit accessoire à effectuer le travail d'un de plus grosse taille. Ne pas utiliser l'outil à une fin pour laquelle il n'est pas conçu.
8. **Porter des vêtements et équipement de protection adaptés.** Ne jamais porter des vêtements amples, ni des bijoux, car ils peuvent être happés par des pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des chaussures et des gants de protection. Contenir les cheveux longs.
9. **Ne pas trop se pencher.**  
Maintenir un bon appui et rester en équilibre en tout temps.
10. **Traiter les outils avec soin.**  
Maintenir les outils propres pour optimiser le travail et la sécurité. Suivre les instructions concernant la lubrification et le changement des accessoires. Examiner leur état périodiquement, au besoin, confier leur réparation à un poste d'entretien agréé.
11. **Rester alerte.**  
Se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué.
12. **Rechercher les pièces endommagées.**  
Avant d'utiliser l'outil, examiner soigneusement l'état des pièces pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles accomplissent leur tâche. Vérifier l'alignement et la liberté de fonctionnement des pièces mobiles, l'état et le montage des pièces et toutes autres conditions susceptibles d'affecter défavorablement le fonctionnement. Il faut réparer toute pièce dont l'état laisse à désirer ou en remplacer par un poste de service agréé sauf si autrement indiqué dans ce manuel d'instructions.
13. **Ne pas modifier la machine**  
Aucune modification et/ou reconversion ne doit être effectuée. L'usage d'accessoires ou attachements autres que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures personnelles.
14. **Confier la réparation de l'outil à un spécialiste.**  
Cet appareil électrique est conforme aux règles de sécurité prévues. La réparation des appareils électriques effectuée par des personnes non qualifiées présente des risques de blessures pour l'utilisateur.

## 1.2 Règles de sécurité particulières

1. Réaliser une inspection régulière de tous les composants de la station de ravitaillement.
2. Ne procéder à aucune modification de la cuve.
3. Tenir le manuel d'instructions à proximité de la station de ravitaillement afin de pouvoir s'y référer à tout moment.
4. Un non-respect des consignes de sécurité décrites peut provoquer des dommages aux personnes et/ou aux matériels.
5. Utiliser uniquement les pièces d'origines et accessoires recommandés par votre fournisseur. Contacter le SAV pour plus de précisions.
6. Important ! Dans les zones de protection de l'eau, utiliser la station uniquement en combinaison avec un bac de rétention.
7. Interdiction de décharger le conteneur du véhicule sur le lieu de ravitaillement,
8. Station de ravitaillement conforme à l'ADR (Accord Européen pour le transport de marchandises Dangereuses par Route) si l'utilisateur est bien concerné par l'exemption §1.1.3.1.c de l'ADR 2015 : transport uniquement pour un usage direct pour son propre compte (c'est-à-dire un seul lieu de ravitaillement et interdiction de faire effectuer le ravitaillement par un tiers).
9. Cuve pour gasoil uniquement– autre composant s'adresser au Service Après-Vente.
10. Ne pas exposer la cuve trop longtemps à la lumière directe du soleil, ni pendant le transport sur le véhicule, ni lors du stockage.
11. Ne pas empiler de cuves remplies les unes sur les autres : déformation de la cuve en cas de surcharge mécanique ou d'exposition trop intense à la chaleur.
12. Utiliser les équipements de protection appropriés et conforme à la directive PPE 89/686/EC pour l'utilisation de la station de transfert : protection oculaire, respiratoire, protection des mains, du corps (pieds compris),....
13. Interdiction de fumer ou de présenter du feu ou une flamme nue.
14. Pour une sécurité maximale, laisser à proximité un kit absorbant pour tout déversement accidentel

## 2 PRESENTATION

Cette station de ravitaillement, mobile et légère, est utilisable pour le gasoil, idéale pour le transport et la distribution en toute sécurité de produits pétroliers sur les lieux où il faut ravitailler rapidement.

Pour transporter les carburants, les cuves doivent être homologuées selon la norme européenne ADR relative au transport des marchandises dangereuses.

### 2.1 Composition

#### 2.1.1 Cuve

Modèle		89372	
volume	200 l	longueur	80 cm
Matière	Polyéthylène	Largeur	60 cm
bouchon remplissage Ø	90 mm	Hauteur	59 cm
support pistolet	oui	poids à vide	16 kg

Passage de sangles pour arrimage

PEHD (Polyéthylène Haute Densité) (fabrication Française)

### 2.1.2 Pompe

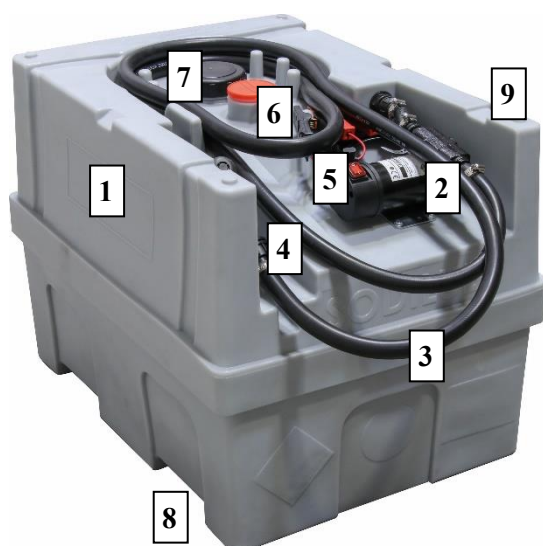
Modèle		08642	
Tension	12V DC	Débit	40 l/min
fusible	25 A	Longueur câble	4 m
poids	4.8 kg	Température du liquide	-10°C à +40°C

Pour plus d'éléments, se référer au manuel d'utilisation fourni.

### 2.1.3 Pistolet distributeur

Modèle	08455
Débit maximum	40 l/min
Température maximum du liquide	40°C

## 2.2 Vue générale



- 1 Cuve polyéthylène 200 l
- 2 Pompe électrique
- 3 Flexible de distribution
- 4 Pistolet de distribution
- 5 câbles électriques
- 6 Soupape de mise à l'air et de surpression
- 7 Ouverture de remplissage
- 8 Passage de fourches élévateur
- 9 Passage pour arrimage sangles

#### Conditions de stockage appropriées :

Température ambiante : -10°C à +40°C (recouvrir la cuve en cas de stockage à l'extérieur par ex.)

Sol : plat et lisse (sans aspérités)

### 3 MANUTENTION

Rappel : le poids à vide de la station de ravitaillement est de : 16 kg

#### 3.1 Avec un chariot élévateur

Introduire les fourches dans les empreintes situées sous la cuve (8 sur la vue générale)

#### 3.2 Avec une grue

Emplacements prévus pour arrimage par sangles. (9 sur la vue générale)

Pour le transport, respecter les prescriptions en vigueur relatives au transport et à l'arrimage du chargement : équilibrage, centrage de la charge,

### 4 MISE EN SERVICE

Lire et comprendre les manuels d'instructions avant toute utilisation.

#### 4.1 Nettoyage de la cuve avant 1<sup>ère</sup> utilisation

Retirer le bouchon de remplissage et enlever toutes les impuretés ou particules pouvant être présentes.

Après s'être assuré que l'intérieur de la cuve ne contient pas de saletés, remplir la cuve avec du gasoil.

#### 4.2 Montage

La station de ravitaillement est livrée montée : elle est composée d'une cuve 200l, d'une pompe 12V, d'un tuyau de distribution de 4m, d'un pistolet de distribution, d'un tuyau d'aspiration et d'une crépine.

#### 4.3 Remplissage de la cuve

Nettoyer les saletés présentes à côté du bouchon du réservoir, afin d'éviter qu'elles n'entrent dans la cuve durant le remplissage. Utiliser un chiffon sec et propre pour essuyer.

- Dévisser le bouchon de l'ouverture de remplissage (7).
- Introduire le gasoil dans la cuve par l'ouverture (7) avec un pistolet distributeur
- Lorsque la cuve est pleine, remettre en place le bouchon : le visser.

Remarque : Réaliser un premier test par un essai de ravitaillement en circuit fermé, en dirigeant le pistolet dans l'ouverture de remplissage encore ouverte. Rectifier si nécessaire.

#### 4.4 Ravitaillement

Se reporter au manuel d'instructions de la pompe pour le fonctionnement de celle-ci  
Lire et comprendre impérativement la notice d'instructions de la pompe avant son utilisation

Utiliser les équipements de protection individuels adaptés à l'environnement et au produit manipulé.

- a) Brancher la pompe à une source de tension appropriée en respectant les branchements :

- rouge = pôle positif (+) (en premier)
- noir = pôle négatif (-)

Pour le ravitaillement, retirer le pistolet de son support et l'insérer dans le réservoir/la cuve à remplir.

- b) Actionner le levier du pistolet de distribution pour commencer l'écoulement du gasoil. La ventilation et la détente de pression de la cuve s'effectuent automatiquement via la soupape déjà montée.

Important - Etre très vigilant durant l'opération de ravitaillement à toute modification de l'environnement de travail :

- c) Lorsque le ravitaillement est terminé, relâcher le levier du pistolet et laisser les dernières gouttes de gasoil tomber dans la cuve.
- d) Arrêter la pompe
- e) Retirer les câbles de branchement d'alimentation électrique de la pompe, en retirant en premier le câble noir. Les ranger dans les emplacements prévus à cet effet sur la cuve.
- f) Remettre le tuyau et le pistolet de distribution aux emplacements prévus à cet effet.

Remettre en place le bouchon en vissant dans le sens horaire.

## **5 MAINTENANCE**

Utiliser les équipements de protection individuels adaptés à l'environnement et au produit manipulé.

Il convient de contrôler régulièrement le bon état de fonctionnement de la station de ravitaillement.

Ce contrôle comprend notamment :

- Contrôle visuel des fuites éventuelles (étanchéité du tuyau flexible de remplissage et de la robinetterie)
- Contrôle du fonctionnement
- Présence et lisibilité de tous les panneaux d'avertissement, d'obligation et d'interdiction sur l'installation
- Réalisation de toutes les inspections régulières prescrites (détails, voir chapitre 7).

Nettoyer régulièrement l'extérieur de la station de distribution, spécialement les emplacements situés près du bouchon de remplissage, du pistolet afin d'éviter toute présence de poussière.

Réaliser régulièrement une inspection visuelle de la station de distribution afin de détecter toute dégradation éventuelle de celle-ci : présence de fissure, fuite, trou sur la cuve, le tuyau de distribution : porosité du tuyau de distribution – fuite au niveau des raccords – fuite au niveau du pistolet de distribution.

Nettoyer régulièrement la crépine installée sur le tuyau d'aspiration dans la cuve.

Pour avoir accès à la crépine, sortir le tuyau d'aspiration. Procéder au nettoyage de la crépine, la réinstaller sur le tuyau d'aspiration. Repositionner le tuyau dans la cuve.

## **6 MISE HORS SERVICE**

Retirer toute présence de gasoil de la cuve. Démonter tous les éléments de la station de ravitaillement et les recycler conformément à la réglementation en vigueur.

## 7 HOMOLOGATION ADR

Station de ravitaillement conforme à l'ADR (Accord Européen pour le transport de marchandises Dangereuses par Route) si l'utilisateur est bien concerné par l'exemption §1.1.3.1.c de l'ADR

### 1.1.3.1. Exemption liée à la nature de l'opération de transport

Les prescriptions de l'ADR ne s'appliquent pas:

c) au transport effectué par des entreprises mais accessoirement à leur activité principale, tels qu'approvisionnement de chantiers de bâtiments ou de génie civil, ou pour les trajets du retour à partir de ces chantiers, ou pour des travaux de mesure, de réparations et de maintenance, en quantités ne dépassant pas 450l par emballage, y compris les grands récipients pour vrac (GRV) et les quantités maximales totales spécifiées au 1.1.3.6. (Quantités maximales par unité de transport : 1000l pour le gasoil ou 333l pour l'essence). Des mesures doivent être prises pour éviter toute fuite dans les conditions normales de transport. Ces exemptions ne s'appliquent pas à la classe 7(. (matières radioactives).

Code ONU du Gazole : 1202

Classe ADR : 3

Code de classification : F1

Groupe d'emballage : III

Liquide de référence : mélange d'hydrocarbures

La garantie ne peut être accordée suite à une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification électrique, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur : le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie.

### Protection de l'environnement



Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.